



FONDAZIONE
CENTRO DI
STUDI ALFIERIANI
- ASTI -

MUSEI DI
ASTI



Città di **ASTI**
www.comune.asti.it

MINISTERO
DELLA
CULTURA



Convegno Internazionale di Studi *Editare, commentare, tradurre Alfieri.* *Cantieri aperti e prospettive* Asti, 28 - 29 settembre 2026

Lunedì 28 settembre 2026
– Asti, Palazzo Mazzetti

15 – *Apertura dei lavori*

Giulia Carluccio

(Università degli Studi di Torino, Presidente Fondazione Centro di Studi Alfieriani)

Christian Del Vento (Università degli Studi di Pavia)

Carla Forno (Direttrice Fondazione Centro di Studi Alfieriani)

15 e 30 – *Editare gli scritti in prosa*

Monica Zanardo (Università degli Studi di Padova),

La storia compositiva della «Vita» di Alfieri: proposte e ipotesi

Lucia Bachelet (Roma)

«Ben riflettere qual dei due dovrebbe precedere». La Tirannide e il Principe nel ms. Ferrero Ventimiglia

Sara Gallegati (Università degli Studi di Macerata)

Trattamento digitale e studio critico del

«Panegirico di Plinio a Trajano» di Vittorio Alfieri

17 – *Pausa*

17 e 30 – *Editare gli scritti in versi*

Alessandro Vuozzo (Università degli Studi di Padova)

«La smisurata voglia del far meglio». Ipotesi sul metodo di lavoro di Alfieri in margine al cantiere ecdotico di «Etruria vendicata» e «America Libera»

Chiara Bertelli (Università degli Studi di Torino)

Le Rime di Vittorio Alfieri: problemi ecdotici e prospettive per una nuova edizione

Discussione

Martedì 29 settembre 2026
– Asti, Palazzo Mazzetti

9 – *Tradurre Alfieri*

Pierre Musitelli (École Normale Supérieure, Paris)

Enrico Ricceri (Università degli Studi di Enna Kore)

Ada Tosatti (Université Sorbonne Nouvelle)

Monica Zanardo (Università degli Studi di Padova)

e Christian Del Vento (Università degli Studi di Pavia)

Tradurre Alfieri:

l'edizione del Misogallo in francese

10 – *Alfieri lettore e traduttore degli antichi*

Vincenza Perdichizzi (Université de Strasbourg)

Gli antichi attraverso i moderni: Vittorio Alfieri e la ricezione di Seneca

Davide Baldi Bellini (Medici Archive Project, Firenze-Shanghai)

Alfieri davanti ai Greci: lingua e pratica di traduzione

11 – *Pausa*

11 e 30 – *Alfieri lettore*

Carlo Alberto Giroto (Université Sorbonne Nouvelle, Paris)

Notizie dal cantiere: il catalogo della prima biblioteca di Alfieri

Christian Del Vento (Università degli Studi di Pavia)

«Scelti tutti i classici italiani e latini». La biblioteca di Alfieri dal catalogo ai cantieri editoriali

Discussione

13 – *Pausa Pranzo*

14 e 30 – *Tavola rotonda conclusiva*

Giulia Carluccio

(Università degli Studi di Torino, Presidente Fondazione Centro di Studi Alfieriani)

Francesca Fedi (Università degli Studi di Pisa)

Paola Italia (Università degli Studi di Bologna)

Matteo Navone (Università degli Studi di Genova)

Patrizia Pellizzari (Università degli Studi di Torino)

Organizzazione:

Christian Del Vento

(Università degli Studi di Pavia/Fondazione Centro di Studi Alfieriani)

Carla Forno (Direttrice Fondazione Centro di Studi Alfieriani)

Comitato scientifico:

Giulia Carluccio, Stefano De Luca, Christian Del Vento,

Francesca Fedi, Renato Grimaldi, Armando Petrini

Contatti: Carla Forno - info@fondazionealfieri.it

